

Certified Provisional Interpreter (CPI)

Test
Fact
Sheet

Test format (approx length: 40 mins)

The test will be in both language directions.

Each test will consist of three tasks delivered as live role-plays:



One **remote** consecutive interpreting dialogue task



Two **face-to-face** consecutive interpreting dialogue tasks

Each dialogue will relate to different domains and will be based on real-life exchanges as encountered by non-English speakers in everyday life situations in non-specialised and non-complex contexts (e.g. enquiry about government services for new immigrants, a customer purchasing a car, enquiry about parental payments at a government office).

Overview

This is the entry level generalist interpreting test. Certified Provisional Interpreters are usually engaged in non-specialised community dialogue interpreting jobs. The tasks that will be assessed by NAATI include interpreting face-to-face (or video) and remote (telephone) dialogues between an English and other language speaker, facilitated by live role-players.

Passing the Certified Provisional Interpreter test is a requirement if you wish to become a Certified Interpreter.

Test assessment

Each test is marked by at least two trained NAATI examiners, using an assessment rubric to assess competency in the skills required for each task in the test. Candidates will be given a band level for each skill assessed, with band 1 representing the highest level of performance and band 5 representing the lowest.

View the marking rubrics for this test at: <https://naati.au/cpi-rubrics>

Candidate information

Candidates interested in sitting a certification test must read the candidate information provided by NAATI. This provides details on how to prepare for test day, an overview of the test and what happens on the day, and information about assessment and results.

View the candidate information for this test at: <https://naati.au/cpi-candidateinfo>



Prerequisite pathways

Pathway one

- Completed (graduated or eligible to graduate) a NAATI endorsed interpreting qualification no more than three years before applying - Diploma or higher (Australian Qualifications Framework [AQF] level 5 or comparable).

Pathway two

- Completed (graduated or eligible to graduate) a non-NAATI endorsed interpreting qualification, or a NAATI Endorsed Qualification more than three years before applying - Diploma or higher (AQF level 5 or comparable).
- Met NAATI's standard for language competency, ethical competency and intercultural competency. This may include sitting a screening test with NAATI.

Pathway three

- Completed AQF units in interpreting theory and/or alternate formal education assessed by NAATI as meeting prerequisite requirements, for example a 40-hour Skill Set Course.
In situations where accredited training is not available, unaccredited interpreter training and education will be assessed by NAATI to determine its eligibility.
- Met NAATI's standard for language competency, ethical competency and intercultural competency. This may include sitting a screening test with NAATI.

Pathway four

- Holds a current NAATI interpreter certification or Recognised Practising credential in any language.



Recertification requirements

To support the ongoing professionalism of the industry, any translator or interpreter wishing to maintain a NAATI credential after its three-year validity period must recertify with NAATI.

Recertification means providing evidence of meeting the minimum work practice and professional development criteria set out by NAATI. Recertification is a universal requirement across all practitioners and credential types.

More information about recertification can be found on our website:
<https://naati.au/recertification>

To find out more information about the Certified Provisional Interpreter credential including how to apply, scan the QR code or visit: <https://naati.au/cpi>

